

Tekst 1



Василий Иванович Павлов и Валентина Андреевна Павлова поженились 50 лет назад. По поводу их золотой свадьбы я разговаривала с Ней и с Ним отдельно.
5 **Читайте, что рассказали они журналисту "Арбатских вестей".**

Она

- **Как вы познакомились?**
– На танцах начала играть моя любимая
10 музыка из фильма "Большой вальс". И тут вошел он с другом. Вася сразу пошел меня приглашать, я была худенькая, маленькая.
– **Моя дочка считает, что любви в мире нет.**
15 – Встретит она любимого – почувствует: есть.
– **А вы что почувствовали?**
– Когда первый раз поцеловались – словно
вокруг ангелы запели. До этого год
встречались. А в начале, когда он меня
20 поцеловать хотел, я ударила¹⁾ его по щеке.
Он до сих пор вспоминает: "Какая же ты была молодец".
– **Какие семейные законы были у ваших родителей?**
25 – Главное в семье, в доме – верность²⁾, тепло, доброта. Отец во время войны в 1914-м году стал инвалидом. Мама, хотя и молодая была, не бросила его. Как же отец любил жизнь, людей! Человек по десять-пятнадцать
30 приезжали к нам в гости. Всех накормит, чем есть, спать уложит. Отец и мать научили меня доброте. Считаю, что это в семье главное.
– **А родители вас не учили, как мужа в доме пятьдесят лет удержать³⁾?**
35 – Вася у меня однолюб. Пригласили товарищи по работе его в ресторан, а он: "Никуда не поеду, у меня жена есть". Я, признаюсь, очень ревнивая⁴⁾. Пригласит

noot 1 удар = een klap

noot 2 верность = trouw

noot 3 удерживать = (vast)houden

noot 4 ревнивый = jaloeers

noot 5 летчик = piloot

- другую танцевать, ко мне возвращается, а я:
40 "Иди, руки мыть!"
– **Самый тяжелый день за пятьдесят лет?**
– Кризис на Кубе в 1963-ем году. Угроза войны. Наши моряки были там ... Я тогда
45 работала в штабе Военно-Морского Флота ...
– **А самый счастливый день?**
– Когда я сына Сережу рожала.

Он

- **Василий Иванович, что вы почувствовали, впервые увидев Валю?**
50 – Почувствовал – это девушка моей мечты. Тоненькая, легкая.
– **А любовь есть в мире – единственная?**
– А как же.
55 – **И как пятьдесят лет вместе до золотой свадьбы прожить?**
– Ну, надо любить друг друга, и уважать.
– **А у вас были споры, конфликты?**
– Собирает вещи, уходит – не было такого.
60 Ну, поссоримся. Валя горячая. Я промолчу.
– **И кто первый подходит?**
– На полдороге встречаемся – и потом о плохом не вспоминаем.
– **Вы на всех морях-океанах бывали?**
65 – В молодости мы все хотели стать летчиками⁵⁾. Моя любимая песня – "В далекий край товарищ улетает". Все-таки мы с другом решили стать военными моряками. Тридцать лет в штабе ВМФ.
70 Северное море, Балтику, Каспий, Тихий океан запомнил в лицо.
– **Вы – морской офицер. Скажите, какой личностью должен быть морской офицер?**
75 – Главное – глубокое знание сложной техники, дисциплина, строгое соблюдение инструкций. И умение дружить – морское братство есть в мире, умение не теряться в тяжелую минуту. Такие вещи и в семье не лишние.
80 – **Что для вас дом, семья?**
– Здесь можно и сил набраться, и душой отдохнуть.
– **И не прошло у вас за пятьдесят лет чувство это – любовь?**
85 – Пока нет.

Текст 2



В жизни 20-летней Лены Пономаревой, VJ МУЗ-ТВ, происходит много перемен.

– Лена, я знаю, что ты вышла замуж! Кто твой муж?

– Мой муж – простой студент. Его зовут Денис Крестинин. 11, я стала Леной Крестининой. Мы с моим мужем недолго встречались до свадьбы, но того времени хватило, чтобы понять, что я люблю этого человека, а этот человек любит меня.

– А почему ты уходишь с МУЗ-ТВ и заканчиваешь с молодежным телевидением?

– В один прекрасный момент я спросила себя: «Лена, что для тебя важно? Для тебя важно, что 12 видят на телевидении или тебе

все-таки хочется расти и реализовать себя в этой жизни?» Я устала от того, что наша молодежь ничего не воспринимает кроме крутой¹⁾ одежды. Но не надо во всем винить только молодежь, скорее всего проблема еще и во мне – просто 13 стало неинтересно. Все-таки 7 лет работы. Вот и наступил момент, когда работа перестает интересовать. Одним словом, пора заканчивать с молодежным телевидением. Я не хочу уходить с телевидения – я просто хочу перейти на более высокую ступень.

– А как ты попала на МУЗ-ТВ?

– 13 лет. Катаюсь на роликах. Приезжает съемочная группа ТВ, начинает задавать вопросы и говорит: «А давай, мы тебя пригласим в качестве гостя в нашу программу!» Ну, 14, меня это заинтересовало, я приезжаю туда, и после программы мне говорят: «А давай, попробуйся на ведущую²⁾!» Я попробовала и меня взяли. Только я боролась с мамой, которая говорила, что мне это не нужно, что там работают ужасные люди.

– В этом году ты заканчиваешь МГУ. Какие у тебя планы на будущее?

– Меня всегда интересовала реклама, PR, и я буду очень рада, если какая-то компания примет меня в свой коллектив. Что касается учебы, мне трудно сказать, потому что семья все-таки уже есть, надо 15.

– А преподаватели знают, что ты – ведущая?

– Преподаватели уж точно не смотрят музыкальные программы. Когда первые два года я говорила преподавателям, что я не могу быть на контрольной, потому что я работаю, на это реагировали очень плохо. Сейчас мне сами преподаватели говорят: «Сегодня так трудно найти 16, а ты уже нашла. Умница!»

– Лена, а в кино ты себя не пробовала?

– Да, я снялась в кино не так давно. Фильм называется «Темная ночь». Там показана история любви мальчика и девочки. Мальчик из 17 семьи, а девочка из низов общества.

– Лена, что ты хочешь пожелать современной молодежи?

– Молодежи желаю как можно меньше следовать моде. И 18 не растрачиваться³⁾ на всякую ерунду. Всегда успеешь встречаться, но найти любовь – это очень сложно. Устроиться на хорошую работу, – тоже сложно. И быть интересным – тоже очень сложно: надо самообучаться. И если наступит такой момент, когда вдруг остановишься и спросишь себя: «А зачем 19?», очень советую в этот момент просто сесть и подумать. Может быть, стоит развернуться на 180 градусов и пойти совершенно другой дорогой. Не надо бояться 20, а надо идти по этой жизни с поднятой головой, что бы ни случилось.

по газете «АиФ»

noot 1 крутой = vet, cool, stoer

noot 2 ведущая = presentatrice

noot 3 растрачиваться = zijn tijd verdoen

Tekst 3

Одна из самых известных картин И. Е. Репина называется «Иван Грозный и его сын Иван 16 ноября 1581 года». Сюжет картины известен. Мы видим царя Ивана Грозного, который сидит в одной из комнат царского дворца, где он только что убил своего сына. Глаза у царя в ужасе широко открыты, он целует сына. Мы видим Грозного в минуту наивысшего раскаяния¹⁾.

Но почему Грозный убил царевича? Мы знаем, что отец и сын поссорились, но почему? Наверное, мы никогда не узнаем точно о поводе²⁾ убийства. Свидетелей³⁾ не было. Есть три версии событий.



Первая версия. В то время в Прибалтике шла война между Россией и польским королем Стефаном Баторием. По данным польских шпионов в Москве, 16 ноября царевич попросил у отца войск⁴⁾ для войны против Польши. Грозный решил, что сын хочет захватить власть, чтобы стать царем, и поэтому он начал в гневе бить его по голове.

Эта версия абсолютно не соответствует характеру сына, который всегда слушался отца и который никогда не командовал войсками. Кроме того, в этой версии дата смерти указана неправильно. Большинство источников⁵⁾ называют дату смерти царевича 19 ноября.

Вторая версия. 14 ноября царь вошел в комнату сына, где он увидел жену сына, лежащую на диване почти без одежды. По дворцовому этикету одежда должна была состоять как минимум из трех частей. Грозный рассердился и стал ее избивать. На ее крики прибежал царевич и постарался остановить отца, но был смертельно ранен⁶⁾. На пятый день он умер. Дата смерти в этой версии указана правильно – 19 ноября.

Третья версия. Утром 9 ноября Иван Грозный на службе в дворцовой церкви заметил, что нет жены сына, и он пошел искать ее. Он нашел спящую царевну в комнате царевича Ивана и начал ее ругать. На шум прибежал царевич. Тот поднялся против отца. Царь сбил сына с ног и стал избивать его. Наверное, тогда уже царевич был смертельно ранен. Во второй половине дня поехали в Москву за докторами, но царевич уже был в коме. На одиннадцатый день он умер.

Нетрудно заметить: вторая и третья версия описывают семейный скандал. Это не очень понравилось биографам царя. Неправильная «польская» версия стала фактически официальной, так как в ней был политический элемент. Вероятно, по этой причине Илья Ефимович и положил в основу своей картины дату из польской версии трагедии.

Репин закончил картину в 1885 году и показал ее в мастерской своим друзьям. Картина произвела на всех огромное впечатление. Она была представлена на выставке в Петербурге. Реализм испугал многих. Символической для реакции широкой публики была реакция великого князя Владимира Александровича, который сказал жене: «Подготовьтесь, сейчас вы увидите эту страшную картину».

по газете «АиФ»

noot 1 наивысшее раскаяние = diepste berouw

noot 2 повод = aanleiding

noot 3 свидетель = ooggetuige

noot 4 войска = troepen

noot 5 источник = bron

noot 6 смертельно ранен = dodelijk gewond

Текст 4

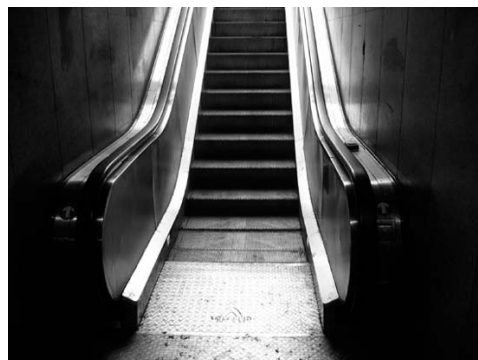
ЭСКАЛАТОР ИЛИ ЛЕСТНИЦА

Эскалаторы во всех больших магазинах по правилам ходят «парами». А на самом деле во многих магазинах (например, в универмаге «Москва», Детском Мире, ЦУМе) ходит только один эскалатор – вверх¹⁾; тот же, который вниз, всегда стоит.

Казалось бы, ничего страшного – пройдемся по лестнице или по стоящему эскалатору, но, если по магазину ходишь уже не первый час, особенно в пожилом возрасте, такие прогулки становятся проблемой.

Медики, например, утверждают, что спускаться намного сложнее, чем подниматься. Да и лестницы оставляют желать лучшего: ступеньки²⁾ либо слишком высокие, либо настолько старые, что упасть не трудно.

Между тем, эскалаторы не ходят вниз потому, что на нас с вами, как всегда, экономят³⁾. В универмаге «Москва», например, нам рассказали, что эскалаторы у них старые, служат уже 36 лет (срок амортизации, правда, 50 лет), а за это время только один раз был капитальный ремонт. И если раньше, когда их ремонтом еще занималось Московское метро, двигатели⁴⁾ меняли раз в шесть лет, то теперь об этом не может быть и речи в силу финансовых проблем. Поэтому включать эскалаторы одновременно да еще и в разных направлениях не



рискуют: механизм просто не выдержит и сломается. К тому же, у каждого эскалатора обязательно должен сидеть дежурный, а таких людей в связи с нашей экономией, естественно, нет.

Другое дело – новые эскалаторы: более удобные и шикарные. Они уже радуют наших горожан, например на Пушкинском (бывш. Андреевском) пешеходном мосту, но опять же только вверх: вниз все равно придется ножками. В Управлении жилищно-коммунального хозяйства на наше скромное «почему?» ответили, что подъем-спуск там очень небольшой и быстренько сбежать вниз по ступенькам никому не будет трудно ...



по газете «АиФ», 1999

noot 1 вверх = omhoog

noot 2 ступенька = trede, trap

noot 3 экономить = bezuinigen

noot 4 двигатель = motor

Eindexamen Russisch havo 2006-I

havovwo.nl

Lees bij de volgende teksten steeds eerst de vraag voor je de tekst zelf raadpleegt.

Текст 5

	НАЗВАНИЕ И ОПИСАНИЕ КНИГИ	ЦЕНА
b	1000 рецептов блюд из рыбы и морепродуктов/ Сост.: Рошаль В.М. - СПБ.: ДИАМАНТ : ЗОЛОТОЙ ВЕК, 1999. - 608 с. - (КНИГА В ПОДАРОК). ISBN 5-88155-206-7 (в пер.), 10 000 экз. ПРОДАЖА: ОТДЕЛ ЕСТЕСТВЕННО-НАУЧНАЯ/ ТЕХНИЧЕСКАЯ/ МЕДИЦИНСКАЯ ЛИТЕРАТУРА	25.00 руб
b	1000 рецептов бутербродов и пиццы/ Сост.: Рошаль В.М. - СПБ.: ДИАМАНТ : ЗОЛОТОЙ ВЕК, 1999. - 608 с. - (КНИГА В ПОДАРОК). ISBN 5-88155-192-3 (в пер.), 10 000 экз. ПРОДАЖА: ОТДЕЛ ЕСТЕСТВЕННО-НАУЧНАЯ/ ТЕХНИЧЕСКАЯ/ МЕДИЦИНСКАЯ ЛИТЕРАТУРА	23.00 руб
b	1000 рецептов домашнего консервирования/ Сост.: Рошаль В.М. - СПБ.: ДИАМАНТ : ЗОЛОТОЙ ВЕК, 1999. - 512 с. - (КНИГА В ПОДАРОК). ISBN 5-88155-166-4 (в пер.), 10 000 экз. ПРОДАЖА: ОТДЕЛ ЕСТЕСТВЕННО-НАУЧНАЯ/ ТЕХНИЧЕСКАЯ/ МЕДИЦИНСКАЯ ЛИТЕРАТУРА	27.00 руб
b	1000 рецептов салатов и закусок/ Сост.: Т.И. Ильичева, К.В. Силаева. - СПБ.: ДИАМАНТ : ЗОЛОТОЙ ВЕК, 1999. - 608 с. : ил. - (КНИГА В ПОДАРОК). ISBN 5-88155-259-8 (в пер.), 10 000 экз. ПРОДАЖА: ОТДЕЛ ЕСТЕСТВЕННО-НАУЧНАЯ/ ТЕХНИЧЕСКАЯ/ МЕДИЦИНСКАЯ ЛИТЕРАТУРА	30.00 руб
b	1000 рецептов супов/ Сост.: Рошаль В.М. - СПБ.: ДИАМАНТ : ЗОЛОТОЙ ВЕК, 1999. - 608 с. - (КНИГА В ПОДАРОК). ISBN 5-88155-260-1 (в пер.), 10 000 экз. ПРОДАЖА: ОТДЕЛ ЕСТЕСТВЕННО-НАУЧНАЯ/ ТЕХНИЧЕСКАЯ/ МЕДИЦИНСКАЯ ЛИТЕРАТУРА	38.00 руб
b	1000 советов садоводу/ Краюшкина Н.С., Степанычев В.И., Юшев А.А. и др. - СПБ.: АГРОПРОМИЗДАТ : ДИАМАНТ, 1999. - 640 с. : ил. - (КНИГА В ПОДАРОК). ISBN 5-86466-065-5. - 5-88155-298-9 (в пер.) ПРОДАЖА: ОТДЕЛ ЕСТЕСТВЕННО-НАУЧНАЯ/ ТЕХНИЧЕСКАЯ/ МЕДИЦИНСКАЯ ЛИТЕРАТУРА	29.00 руб

Текст 6

Ищу работу

- Уволенный из рядов Российской Армии ищет работу охранника. Лицензия на ношение оружия имеется. 493-00-00.
- Педагог по образованию ищет работу няни, гувернантки. 388-38-88.
- Выпускница экономического ф-та МГУ ищет работу. Имеется опыт раб. в банке. 492-49-99.
- Инженер, иконописец ищет соответствующую работу. 122-39-00.
- Молод. жен. 25 л., ищет работу преподавателя по след. дисциплинам: МХК (в шк.), истории искусств, этики, эстетики, истории рус. культуры. 444-44-44.
- Москвичка 38 лет, аккуратно, быстро и чисто уберу кв-ру, офис, вымою окна. 987-65-43 (Галина).
- Ремонт холодильников, стиральных машин, пылесосов. Гарантия. 876-54-38.

■ Tekst 7

1. Имя: Слава , **Город:** Vladivostok,

Комментарии: Спасибо, ребята!

Вы на верном пути!

Но ваша страница выиграла бы еще больше, если бы имела вариант на английском языке.

С Уважением,
Леванчук Слава

2. Имя: Владимир Гринбаум, **Город:** Alma-Ata,

Комментарии: Спасибо, чудный сайт, но мало.

Никакого английского не надо – все это ерунда, все как сбесились, кого интересует русская культура, пусть учит русский язык. Пушкин на английском – ересь.

■ Tekst 8



Имя: Ленок
e-mail: несуществует
* * *

сообщение: Алсу одна из лучших исполнительниц. Потрясающий голос, потрясающая внешность. Продолжай в том же духе!

Имя: Владимир
e-mail: несуществует
* * *

сообщение: почему пишут всякую ерунду и о своих чувствах вместо того чтобы восхищаться молодой нормальной во всех отношениях певицей Ваша грациозность безупречна и клипы сделаны правильно без лишних вставок тип ерохитов будь такой какая есть ... неизменной ...

Имя: Славик
e-mail: несуществует
* * *

сообщение: Похоже я уже зарегистрирован. У меня получилось зайти на форум. Большое спасибо!

Имя: Три точки
e-mail: несуществует
* * *

сообщение: Прочти, подумай и ответь Мне, Чтоб крылья Я расправить смог, А остальное сможет сделать ветер, Любви порывами Меня он донесёт!!! Я буду ждать!!!

Имя: Эд
e-mail: несуществует
* * *

сообщение: Привет, Алсу, милая!!! Я хочу признаться тебе в своих чувствах к тебе, но не знаю, как это сделать ... Напиши мне короткий ответ. Я сначала расскажу тебе о себе, затем уже о своих нежных чувствах ... Я люблю тебя!!!

Текст 9



ВОПРОСЫ ЧИТАТЕЛЕЙ

Увидим ли снова ледяные фигуры? В этом году слишком теплая зима и мало снега. Наверное, конкурс ледяных фигур не состоится?

Елена **АВЕРИНА**

Состоится. Этот традиционный, популярный конкурс предполагается провести с 20 по 25 января. К участию в фестивале допускаются профессиональные и любительские коллективы, а также отдельные участники. Напомним, что участники фестиваля могут пользоваться инструментами. Жить гости города будут в гостинице “Арктика”.

Конкурсные работы будут осматриваться по следующим критериям: оригинальность идеи, выразительность композиции, техничность выполнения.

Жюри IV Международного фестиваля присуждает денежные премии в размере 15 тысяч рублей за лучшую снежную и лучшую ледяную скульптуру. Специальные призы:

- ◆ гран-при за самую оригинальную композицию,
- ◆ приз зрительских симпатий,
- ◆ приз прессы,
- ◆ приз участников фестиваля,
- ◆ приз детского жюри.

Все победители получат диплом и памятный подарок.

Официальная церемония награждения победителей состоится 25 января, в день, когда мурманчане будут отмечать традиционный праздник “Здравствуй, Солнце!”.